

새로운표준한국어동보연습책

《新标准韩国语》辅导用书

原版引进



新标准韩国语

同步练习

새로운표준한국어동보연습책

2

中级

鲜文大学韩国语教育院 著



大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

새로운 표준 한국어 동보 연습책

《新标准韩国语》辅导用书

原版引进

新标准韩国语 同步练习

새로운 표준 한국어 동보 연습책

2

中级

鲜文大学韩国语教育院 著

 大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

©鲜文大学韩国语教育院 2008

图书在版编目(CIP)数据

新标准韩国语同步练习. 中级. 2/鲜文大学韩国语
教育院著. —大连: 大连出版社, 2008.11

ISBN 978-7-80684-693-3

I. 新… II. 鲜… III. 朝鲜语—习题 IV. H55-44

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第143556号

辽宁省版权局著作权合同登记号:图字06-2008-308号

Original Korean edition © 韩国鲜文大学 2008

Chinese Translation © 中国大连出版社 2008

All rights reserved. No part of this publication may be
reproduced, stored or transmitted by any means without the
prior permission of the publishers.

本书由大连出版社在中国境内独家出版发行

版权所有, 侵权必究

责任编辑:李岩 乔丽

封面设计:张金

版式设计:李岩

责任校对:张炯

出版发行者:大连出版社

地址:大连市西岗区长白街10号

邮编:116011

电话:0411-83624487 0411-83620941

传真:0411-83620391

<http://www.dl-press.com>

E-mail:ly1199@sohu.com

印刷者:沈阳全成广告印务有限公司

经销者:各地新华书店

幅面尺寸:200 mm × 280 mm

印 张:17.75

字 数:250千字

出版时间:2008年11月第1版

印刷时间:2008年11月第1次印刷

印 数:1~3000册

书 号:ISBN 978-7-80684-693-3

定 价:33.00元



머리말 前言



我们正生活在精神文化高度发展的时代，同时我们又迎来了超越国界的地球村时代。在这样的时代，我们最应掌握的是一种语言和与之相应的文化。为了适应这样的时代要求，韩国鲜文大学一直在努力挖掘韩国语和韩国文化的价值，并将其推向世界。

韩国鲜文大学韩国语教育院自1989年成立以来，为了有效开展系统的韩国语教育，始终致力于韩国语教学法的研究并大力开发韩国语基础教材。先后推出了《新标准韩国语》系列图书，包括：《新标准韩国语初级1》《新标准韩国语初级2》《新标准韩国语中级1》《新标准韩国语中级2》《新标准韩国语高级1》《新标准韩国语高级2》共计6本。随后我们又出版了与这套教材配套的同步练习册，也就是大家正在使用的这套《新标准韩国语同步练习》（共6本），与各册教材完全同步，非常方便学习者学习，有助于学习者更好地掌握教材的内容，从而做到“活学活用、学以致用”。

我们出版的这套教材与同步练习册，想必会为韩国语在世界范围内的推广做出一定的贡献。我们希望此套教材与练习册能够成为世界各国学习韩国语和韩国文化的学习者的良好平台。

最后，我们向为此套教材与练习册的出版而不分昼夜、呕心沥血的韩国语教育院的教授们表示诚挚的谢意。

韩国鲜文大学 韩国语教育院 院长 崔周烈

韩国鲜文大学 校长 李庆俊

2008年8月

목 차 目 录

제 1과	1-1 라면을 맛있게 끓이는 법 美味方便面煮食法	2
	1-2 김치 담그기 腌泡菜	14
	1-3 호랑이와 곶감 老虎和柿饼	26
제 2과	2-1 고궁 구경 参观故宫	30
	2-2 하회 마을 河回村	40
	2-3 벌거벗은 임금님 脱光的皇帝	50
제 3과	3-1 친구 朋友	54
	3-2 바꿔서 생각해 보기 换位思考	66
	3-3 곰이 들려 준 말 熊告诉的话	76
제 4과	4-1 생활 속의 언어 生活中的语言	82
	4-2 기분 좋은 말, 기분 나쁜 말 影响心情的话	92
	4-3 임금님 귀는 당나귀 귀 皇帝耳朵是驴耳朵	102
제 5과	5-1 낙관론자와 비관론자 乐观主义者与悲观主义者	106
	5-2 칭찬합시다 多去称赞吧	116
	5-3 짚신 장수와 우산 장수 卖草鞋的和卖雨伞的	126
제 6과	6-1 광고의 전쟁 시대 广告大战时代	130
	6-2 통신 通讯	140
	6-3 당나귀를 팔러 가는 부자 卖驴的父子	152
제 7과	7-1 애완 동물 宠物	160
	7-2 인간과 동물 人与动物	172
	7-3 개미와 비둘기 蚂蚁和鸽子	182
제 8과	8-1 장애인 残疾人	186
	8-2 유니세프의 활동 联合国儿童基金会活动	196
	8-3 회초리가 주는 교훈 枝条给我们的启示	206

목 차 目 录

제 9과	9- 1 신문 报纸	210
	9- 2 하나뿐인 지구를 살립니다! 共同拯救唯一的地球	220
	9- 3 한석봉과 어머니 韩石峰和母亲	234
제10과	10- 1 꿈 梦	238
	10- 2 단군 신화 檀君神话	248
	10- 3 흥부와 놀부 兴夫与诺夫的故事	264
(新标准韩国语同步练习・中级2)总复习		271
(新标准韩国语同步练习・中级2)填字游戏答案		277

한글교과서
한글교과서
한글교과서

제 1 과

1-1 상황 : 라면을 맛있게 끓이는 법

문법 : -네요

-에 따라

-(ㄴ/는)다고 해서

-(ㄴ/는)다지요?

1-2 상황 : 김치 담그기

문법 : -아(어/여)야만 하다

-는 사이에

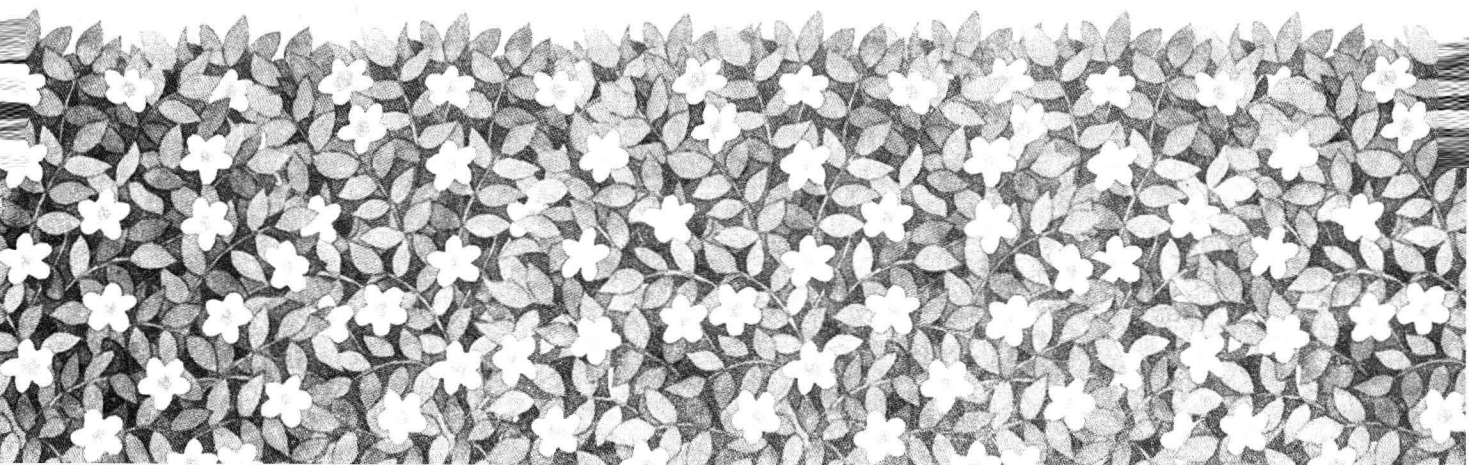
이제 -기만 하면 되다

-ㄴ/는다 해도

1-3 호랑이와 꽃감



한글어



1-1 라면을 맛있게 끓이는 법

美味方便面煮食法



1. 본문 () 넣기

미 애 : 날씨가 추우니까 () 라면이 먹고 싶네요.

수 잔 : 저는 컵라면만 먹어서 라면을 () 몰라요.

미 애 : 봉지에 있는 ()에 따라 끓이면 쉬워요.

*** 조리 방법 ***

1. () 550ml(3컵)에 면과 스프를 넣고 4~5분간 더 끓입니다.
2. 고추 양념 스프는 면을 다 끓인 후에 넣으시면 매운 맛을() 수 있습니다.
3. () 파, 마늘, 계란 등을 넣으시면 더 맛있게 드실 수 있습니다.

수 잔 : 라면 1개에 물 3컵을 () 물 6컵을 넣었어요.

미 애 : 물이()끓은 후에 면과 스프를 같이 넣으세요.

수 잔 : 너무 오래 끓이면 맛이 ()?

미 애 : 예, 그러니까 4~5분 정도만().

수 잔 : 저는 파, 마늘을 싫어하니까()넣겠어요.

2. 질문에 대답하세요.

① 수잔 씨는 요리책을 보고 라면을 끓입니까?

② 면과 스프는 언제 넣습니까?

③ 수잔 씨는 왜 계란만 넣습니까?

④ 미애 씨는 왜 라면이 먹고 싶어요?

⑤ 조리 방법은 어디에 쓰여 있나요?

⑥ 지금 라면을 몇 개 끓이고 있어요?

3. 자신의 경험을 쓰고 이야기해 보세요. (쓰기, 말하기)

① _____씨는 컵라면을 좋아해요? 끓여서 먹는 라면을 좋아해요?

② _____씨는 한국에서 / 고향에서 라면을 먹어 보았어요?

③ _____씨는 라면을 맛있게 끓이기 위해 무엇을 넣어요?

④ 라면의 장점과 단점을 말해 보세요.

4. 문법 연습

① V네요

ㄱ. 물/지금 끓고 있다

⇒

ㄴ. 시간/빨리 가다

⇒

ㄷ. 아기/배고파서 울고 있다

⇒

ㄹ. 커피/다 마셨다

⇒

ㅁ. 지금 비행기/도착하다

⇒

② A네요

ㄱ. 타 주신 차/아주 맛있다

⇒

ㄴ. 재미/별로 없다

⇒

ㄷ. 날씨/너무 덥다

⇒

ㄹ. 차/굉장히 크다

⇒

ㅁ. 강에 물고기/아주 많다

⇒

③ N에 따라

ㄱ. 스케줄/ 움직이다

⇒

ㄴ. 능력/ 월급을 받다

⇒

ㄷ. 식성/ 좋아하는 음식이 다르다

⇒

ㄹ. 드신 음식/ 후식이 바뀔 수 있다

⇒

ㅁ. 손님/ 다른 물건을 고르다

⇒

④ Vㄴ/는다고 해서

ㄱ. 우리 학교를 둘러 보다 / 안내를 했다

⇒

ㄴ. 돈을 찾다 / 은행에 같이 가다

⇒

ㄷ. 수영장에 가다 / 수영복을 빌려 주었다

⇒

ㄹ. 졸업을 하다 / 꽃다발을 선물했다

⇒

ㅁ. 언제나 침대에서 자다 / 침대방으로 준비해 두었다

⇒

⑤ A다고 해서

ㄱ. 교실이 더럽다 / 청소를 했다

⇒

ㄴ. 키가 작다 / 높은 구두를 신었다

⇒

ㄷ. 경치가 좋다, / 사진기를 준비하다

⇒

ㄹ. 과일이 맛있다 / 많이 샀다

⇒

ㅁ. 방이 덥다 / 에어컨을 켜다

⇒

⑥ Vㄴ/는다지요?

ㄱ. 오늘 회의를 일찍 시작하다

⇒

ㄴ. 친구가 그 대학에 들어갔다

⇒

ㄷ. 오리엔테이션이 벌써 끝났다

⇒

ㄹ. 등록금이 많이 오르다

⇒

ㅁ. 실내에서는 신발을 벗다

⇒

⑦ A다지요?

ㄱ. 팔 힘이 세다

⇒

ㄴ. 그 곳 날씨는 시원하다

⇒

ㄷ. 방이 따뜻하다

⇒

ㄹ. 그 산이 굉장히 높다

⇒

ㅁ. 강물이 깨끗하다

⇒

⑧ N(이)라지요?

ㄱ. 내일/ 동생 졸업식

⇒

ㄴ. 요즘/ 학교 축제

⇒

ㄷ. 그 사람/ 친구나

⇒

ㄹ. 여기/ 아버지 회사

⇒

ㅁ. 자녀/ 2남 1녀

⇒

5. 인터뷰하세요.

-V,A (ㄴ/는)다 해도

질문내용 \ 친구 이름		
날씨가 나쁘다 / 학교에 오다		
돈이없다 / 식사를 하다		
일본으로 돌아가다 / 선생님께 편지하다		
몸이 아프다/ _____		

- 연습 **예** 가) 만일 _____(ㄴ/는)다 해도 _____(으)르 거예요?
 나) 네, _____(ㄴ/는)다 해도 물론 _____(으)르 거예요.

6. 보기에서 단어를 찾아 다음 문장을 완성하세요.

보기 식성 / 봉지 / 즐기다 / 완전히 / 끓다 / 조리 방법 / 양념

- ① 이 음식의 () 을/를 가르쳐 주세요.
- ② 돼지 고기는 () 익어야 합니다.
- ③ () 이/가 까다로워서 잘 먹지 못해요.
- ④ 잘 () (으)ㄴ 후에 생선을 넣으세요.
- ⑤ () 이/가 커서 많이 넣을 수 있어요.

7. 맞는 것끼리 연결하세요.

- ① 친구가 기다린다고 해서 . . ㉠ 우산을 샀어요.
- ② 비가 온다고 해서 . . ㉡ 바꾸려고 해요.
- ③ 경치가 아름답다고 해서 . . ㉢ 뛰어 갔어요.
- ④ 선물이 마음에 안 든다고 해서 . . ㉣ 꼭 보려고 해요.
- ⑤ 그 드라마가 재미있다고 해서 . . ㉤ 주말에 구경 가려고 해요.

8. ‘-에 따라’를 이용해서 다음 문장을 완성하세요.

- ① 계절에 따라 ().
- ② 사람에 따라 ().
- ③ () 값이 달라져요.
- ④ () 일하는 곳이 달라요.
- ⑤ 손님 수에 따라 ().

9. 보기처럼 문장을 만드세요.

보기

답다

⇒ 굉장히 답네요.

① 무척 친절하다

⇒

② 조금 말이 빠르다

⇒

③ 배가 고프다

⇒아(어/여)서

(운동을 많이 하다)

④ 한국말을 아주 잘하다

⇒인데

(외국인이다)

⑤ 값이 싸다

⇒(으)는데

(품질이 좋다)

10. ‘-(이)라지요?’ 또는 ‘-다지요?’를 이용해서 대화를 만드세요.

① 가 : (ㄴ/는)다지요?

나 : 네, 저 가수가 아주 유명하다고 해요.

② 가 :았(었/였)다지요?

(눈이 많이 오다)

나 : 네,았(었/였)다고 해요.

③ 가 : _____ (이)라지요?

(저 배우가 쌍둥이다)

나 : 네, _____ (이)래요.

④ 가 : _____ 곧 (ㄴ/는)다지요?

(사업을 시작하다)

나 : 네, 곧 _____ (ㄴ/는)대요.

⑤ 가 : _____ (이)라지요?

나 : 네, 내일이 추석이라고 해요.

11. 보기에서 골라 문장을 완성하세요.

보기

-네요

-에 따라

-(ㄴ/는)다고 해서

-(ㄴ/는) 다지요?

① 그 약은 별로 효과가 _____ ?

② _____ 소금을 더 넣었어요.

(싱겁다)

③ _____ 결과가 달라져요.

④ 그 옷이 손님한테 _____.